

精神病护理学

7.193
162
C.1

人民卫生出版社

精神病护理学

Н.П. 恰 普 金 著

刘鍾毅 译 沈詩萱 校

人 民 卫 生 出 版 社

一 九 六 四 年 · 北 京

內 容 提 要

本书首先根据巴甫洛夫的学说浅显地阐明了大脑是精神活动或高级神经活动的器官，在这唯物主义学说的基础上解释了精神病的本质，并着重地批判了唯心主义的荒谬观点和一般人对精神病人的错误看法和态度。作者以具体、生动的例子叙述精神病的主要症状，同时用巴甫洛夫大脑皮层活动的学说简单地解释发生各种症状的原因，且简明地叙述精神病的发病原因、经过、结局与治疗，以及有系统地介绍苏联精神病医疗的组织。本书的重点是详细且全面地阐述关于精神神经病院内对精神病人的护理。作为学习参考资料，本书对初中级医务人员，特别是对护士是非常适宜的。

Н. П. ТЯПУГИН

заслуженный врач РСФСР

УХОД ЗА ПСИХИЧЕСКИ БОЛЬНЫМИ В

ПСИХОНЕВРОЛОГИЧЕСКОЙ БОЛЬНИЦЕ

МЕДГИЗ—1954—МОСКВА

精 神 病 护 理 学

开本：850×1168/32 印张：3⁵/₈ 字数：96千字

刘 鍾 毅 譯

沈 詩 萱 校

人 民 卫 生 出 版 社 出 版

(北京书刊出版业营业许可证出字第〇四六号)

·北京崇文区禄子胡同三十六号·

中国工业出版社第四印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·各地新华书店经销

统一书号：14048·0996

1956年11月第1版—第1次印刷

1964年3月第1版—第4次印刷

定 价：(科六)0.50元

印 数：5,501—8,150

譯 者 的 話

本書原文書名為“精神神經病院內精神病人的護理”，為了簡潔、明確起見，把中文書名改為“精神病護理學”。譯者認為這或許是恰當的。

本書的特點，如讀者將要從書本中看到的，是：除了詳盡地闡述了對精神病人的一般護理事項外，還按照各種精神病特點的不同，說明了不同的護理特點。不僅如此，作者還用了幾乎二分之一的篇幅概述了精神病的病因、症狀及其生理機制的解釋、經過、結局、治療、蘇聯精神病人的醫療組織機構。這樣一來，使讀者對於近代的、唯物主義的精神病學有了一個初步的、全貌的了解。譯者認為，只有這樣，護理人員才能對病人進行周密的、正確的護理。

解放以後，精神病人開始受到人道的關懷，我國精神病醫療機構及精神病科醫護人員日益增多。但是，過去反動的統治階級對於人民、特別是精神病人的痛苦是漠不關心的。因此，醫護人員在這方面的知識感到需從頭學起。對於精神病人的護理需待改進的地方尚多。譯者希望能通過這本書多少改善一些對精神病人的護理工作。

在翻譯過程中，得到母校（湖南醫學院）外文教研組，特別是彭杏如、劉果平二位老師熱情的幫助，使我克服了很多困難。這是要再次申謝的。

本書的翻譯得到本院行政領導的支持與協助，也是應該感謝的。

原文甚為淺顯、通俗。譯者在翻譯時，除儘量忠實於原文外，也力求文字通俗易懂。但是限於能力，譯文質量一定不能滿足讀者的要求。錯誤之處，或所不免。如果發現錯誤，不論是翻譯方面的，還是排版方面的，務請給以指正，譯者和讀者都會是非常感激的。

劉鍾毅 識於長沙湖南省第二康復醫院

1955年6月

目 錄

緒論	1
大腦——精神活动或高級神經活动的器官	6
精神病的概念及其病因	15
精神病的症狀	16
幻覺	17
記憶障礙	20
痴呆	21
妄想觀念，強迫觀念	22
幻覺-妄想狀態	27
躁狂狀態	28
抑郁狀態	30
緊張狀態	32
意識模糊狀態	34
病人的睡眠障礙	38
病人肌肉癱瘓及肌力減弱	39
痙攣發作	39
患精神病时的軀體性障礙	40
精神病的經過及結局	40
精神病人的治療	42
苏联精神病医療的組織	47
精神病人医院外的医療工作	48
精神神經病院	50
精神神經病院病人的接診	59
对精神病人及精神神經病院的一些錯誤看法	60
精神病人的護理	63
關於医务人員在精神病科內的举止行为	63
關於对病人親切的、关怀的态度及对其人格的尊重	65
關於不准欺騙病人	67

關於和病人談話及不准与病人發生爭論	68
關於不准在病室內談不相干的事	70
關於在工作崗位上的警惕性	71
關於受特別監視的病人	72
關於不准將尖銳的、危險的东西攜入科內及各科鑰匙 与火柴的保管	73
關於初級医务人員向护士报告病人情况变化的責任	75
關於病人的营养及病人拒食的問題	78
關於散步、医療性劳动、看电影、看戲及音乐会时 对病人的注意	82
病人沐浴时的护理	83
对衰弱及大小便失禁病人的护理	84
对抑郁病人的护理	84
对兴奋病人的护理	86
对癲癇病人的护理	87
对進行胰島素及睡眠療法时病人的护理	88
關於医务人員对待病人家屬的态度	90
關於某些精神病的知識及对这些精神病病人护理的特点	91
麻痹性痴呆	91
腦梅毒	93
急性傳染病时所發生的精神病（傳染性精神病）	94
酒精中毒性精神病、麻醉剂癖	95
腦創伤时的精神病	98
早老性精神病	99
老年性精神病	100
腦动脉硬化、高血压病	100
精神分裂症	101
躁狂抑郁性精神病	104
精神發育不全	106
癲癇、其它疾病时的痙攣發作	107
病态人格	110

緒 論

社会主义建設的巨大成就及劳动人民文化和福利的增長使我們國家的人民保健事業得以提升到非常高的水平。

对人的关怀，乃是共產党及苏联政府最高的原則。

由於党和政府的經常关怀，在苏联創立了医療機構網；我國全体公民都獲得了免費的、技術熟練的医療救助。医务工作者所特別注意的，是解决保健事業中一个最重要的任务——疾病的預防。

苏联人民物質及文化水平的不断提高、对劳动及休息权的保証、劳动及生活条件的改善、兒童的保健、对居民的防治工作、衛生教育及其它措施促使我國的患病率及死亡率急剧下降。

有成效的傳染病防治工作，消滅了如鼠疫、霍亂、天花这类的疾病；瘧疾發病率減少了很多倍。結核、梅毒、精神病的患病率也見降低。

例如，感染梅毒后發生的麻痹性痴呆这种最嚴重的疾病在革命前是非常普遍的（1913年每100名精神病患者中有10名为麻痹性痴呆）。但在苏維埃的条件下，就变得很稀少了。

我國的精神病学在它全部歷史中，基本上是按照独立的道路發展的。过去，地方自治制的精神病医療工作，和整个地方自治制医学^①一样，對於我國的人民作出了巨大的貢獻。祖國的學者〔И. М. 柏林斯基 (Балинский), В. Х. 康金斯基 (Кандинский), С. С. 柯尔薩可夫 (Корсаков), В. П. 謝尔普斯基 (Сербский) 等]及先進的精神科医师無私地貢獻了自己的全部力量以發展对居民的精神病医療事業。由於他們的努力，在俄國开始有了精神病教學医院，建立起精神病院（圖1）。

祖國的精神科医师給我們留下了以热情及关怀的态度对待精神病人的榜样。他們說：“要热爱病人”。

^① 地方自治制医学——1864年在俄國中部各省設立的地方自治制內，所組織的为農民服务的医療衛生事業。——校者。



图 1 莫斯科省 В.И. 雅可汶科(Яковенко) 精神神經病院

当И. М. 柏林斯基 65 歲的生日时，人們贈送他的肖像，並問他道：“您希望在您的肖像下面題些什么？”他答道：“精神病人的朋友和僕人”。С. С. 柯尔薩可夫教導我們應該永远以善良的心对待精神病人。

虽然俄國的進步社会人士热情地参加精神病事業的組織，但是，他們的努力經常遭受反动集团方面的反对。

精神病院缺乏經費，感觉医务人员不足，对精神病人缺乏医院外的医療。先進的地方自治制医师由於他們造福劳动人民的活动而受到沙皇的迫害。

地方自治制及市政管理机关都由地主和工厂老板主持，这些人对劳动人民的利益顯然是不关心的。私人开业医师及私立医院是为有錢階級服务的，在这样的条件下，劳动人民根本談不到医療。

只有在我們社会主义的条件下，对精神病人的真正关怀才是可能的。病人免費地獲得先進的苏联精神病学所具有的一切最新有效治療方法。有需要的时候，精神病人可接受其他專科医师檢查，如有必要，則給予相应的治療。因此，从苏联精神病院出院的病人，絕大多数都恢复了健康，或者是健康狀況有了顯著的好轉。

苏联保健事業开展了廣泛的精神病人医院外医療網。为此，開設了許多防治所及門診所，这些机构在疾病的最早階段就对病人進行極完善的医療。及时的医療，預防了嚴重精神病的發展。

防治所的特別重要的任務就是精神病的預防工作。由於防治所和門診所的活動，精神病的醫療工作才接近了居民。

精神病人的權利和利益在我國是受到法律保護的。

新開設的醫學院及中級醫學校培養了許多的醫師及中級醫務人員。和革命前的時期比較起來，醫師及其他醫務人員（包括精神病機構的工作人員）的數目已增加了許多倍。

在大城市所開設的專門精神神經病學-科學研究所極有成效地解決着精神病研究及病人治療方面的問題。精神病学學者 В. М. 別赫切列夫 (Бехтерев), П. Б. 甘努希金 (Ганнушкин) 及 В. П. 奧西波夫 (Осипов) 對蘇聯精神病学及蘇聯全部保健事業作了很多貢獻。

蘇聯醫學的成就，在和資本主義國家保健事業狀況比較時，表現得特別明顯。對來日的無信心、通過血汗制對勞動人民所進行的剝削、失業、絕大多數居民淪於破產和貧窮，此外，還有軍備競賽、和平生產的減縮、稅收的增加、戰爭販子所造成的經常緊張狀態、勞動人民醫療的缺乏（因為這種醫療，必須以高昂的代價向私人開業醫師求得）等等，這一切都提高了資本主義國家的一般發病率。在這些國家里，精神病人的數目也是與年俱增的。例如，在美國，過去 25 年內精神病院病人住院的數目就增加了一倍。必須指出，由於缺乏床位的关系，遠不是每個病人都能住院的。

在資本主義國家里，勞動人民階層的精神病人的處境是非常痛苦的。如同中世紀時一樣，仍舊對他們採取拘束、甚至集體屠殺的手段（例如在法西斯德國就曾經這樣做過）。如果在 15—17 世紀，在西歐於特設的宗教法庭審判精神病人，控訴為“鬼把戲”，“妖術”及“與鬼交往”，因而一律用火刑將他們活活燒死；18—19 世紀，病人被關在又濕又髒的地下室內，且常常用鎖鏈束縛（圖 2）、用皮帶綁在約束凳上，用面罩、小木枷、手銬、腳鐐限制其運動（圖 3），但目今資本主義國家內，例如美國，對於沒有錢及錢很少的人仍舊採用腳鐐手銬、拘束衣、皮帶等等。這一點，一位美國的作家 A. Deutsch 不久以前在他的名著“美國的恥辱”一書中曾加以描述。他寫道：“病人穿着約束衣，得不到任何幫助，雙手被細綁着，盡一切力量和

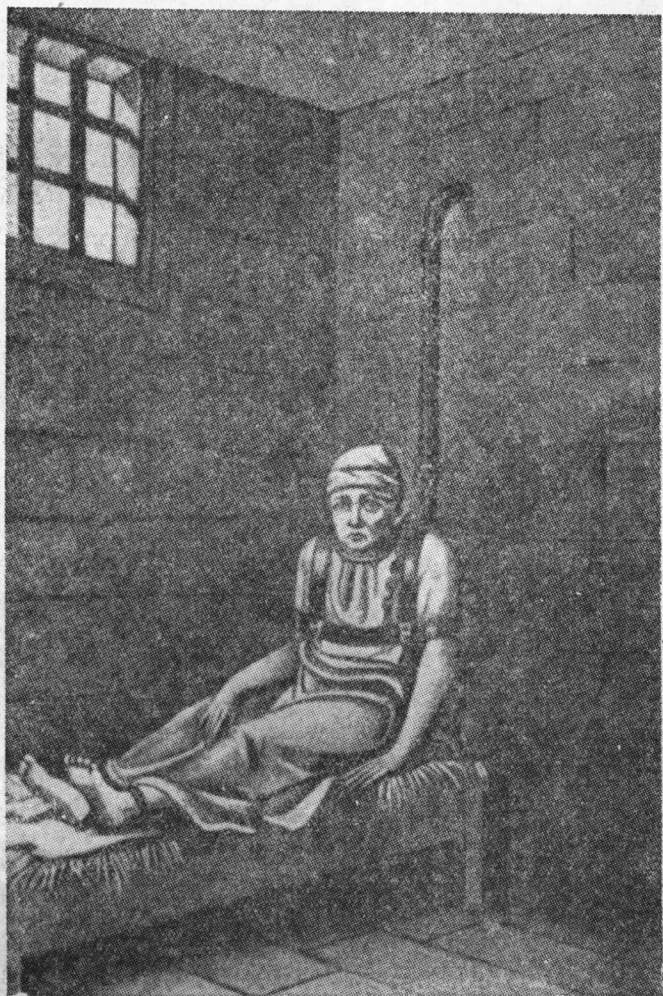


圖 2 在法國被關在精神病院隔離室內用鎖鍊細着的女
精神病人（此畫作於約200年前）



圖 3 上一世紀的前半时期，德國精神病院用來約束興奮病人的工具（面罩，手銬腳鐐，腰帶，鎖鍊，小木枷等）

可能貪婪地吃着自己的食物”，“很多病人被皮帶細縛在床上，另一些病人的手或腳被細綁在他們所坐的椅子上，動彈不得，還有一些則結結實實地被裹在拘束衣里躺着。很多病人的活動受到手銬的限制……有些病人被助理護士及其它病人毆打致死”^①。由於頻繁的毆打事件發生骨折、重傷和流血。在美國的某些州，至今還有對精神病人進行絕育的殘酷法律。在巴西，當精神病院缺乏床位時，就把病人關在監牢內而絕不給以任何醫藥供應。在資本主義殖民地的國家里，精神病人的處境特別痛苦。法國衛生處處長說：殖民地精神病院內病人的生活條件是“非人的”^②。在美國，過份擁擠的醫院內感到醫務人員極為缺乏。所以，在那里，對精神病人不要有任何的治療。在一些為富人開設的私人精神病治療機構中，納費的精神病人除了必需的治療之外，還能得到良好的營養，也有人對他們非常關心，總之，他們的處境是很好的。這也就無怪資本主義國家的保健事業淪於十分淒慘的地步。資本主義國家的政府對於防治疾病是不感興趣的。如果工人患病，工廠老板就可以任意把他趕出大門。資本主義引起社會的不平等現象，人剝削人，殖民地的壓榨，它本身就是疾病傳播的基本原因。因此，在不關心勞動人民健康的資本主義國家內，精神病人的數目極度地增長着。

大腦——精神活動或 高級神經活動的器官

“Психика”(精神)這個字來自希臘字“ψυχή”，就是靈魂的意思。過去認為：人確實有無形的及不死的靈魂，掌管着他的思維、感情及意志。但是科學早就證明了，人並沒有什麼靈魂，所有的精神現象（即我們的思維、感情及意志）乃是大腦活動的結果。而腦的活動又完全決定於周圍環境的影響。И. М. 謝切諾夫(Сеченов)氏在全世界科學歷史上第一次在其傑作“大腦反射”中指

① Н. И. 奧哲列茨基(Озерский)，美國的精神病治療，“神經病理學及精神病學”，1951, №3。

② Н. И. 奧哲列茨基，國外的精神病學，“醫務工作者”，1953, №91。

出：人类精神活动的泉源乃是外在世界，而这种活动又是通过反射途径实现的。

拉丁文“Reflex”譯成俄文就是反射的意思。因此，机体对环境某种作用的应答性反应就叫做反射。例如，一个人触到灼热的东西时，立刻把手缩回来；一个人从暗室走入光线明亮的房间时，会不自主地把眼睛眯起来，同时瞳孔缩小，等等。

祖國的科学泰斗 И. П. 巴甫洛夫天才地發展了謝切諾夫氏關於大腦皮質反射机能的思想，闡明了大腦反射形成的机制、其实现的特点及規律性。肯定精神不是存在於腦这个物質的器官以外的，並且肯定精神病是由於腦疾病而發生的这一唯一正确的学說就叫做唯物主义学說〔俄文的 материалистический(唯物的)这个字來自拉丁文“Material”，就是物質的意思〕。

資產階級科学的代表們坚持作为剝削者手中武器的唯心主义学說，对祖國科学之光的巴甫洛夫的先進的唯物主义学說進行着激烈的、然而却是無效的斗争。

唯心主义学說就是企圖以人最初就有的所謂理智的灵魂來解釋精神現象的一种学說〔俄文 Идеалистический(唯心的)这个字來自“Idea”，就是思想的意思〕。根据这种学說，人的無形的灵魂是完全独立的，既不与外界环境有关，也不与人的机体有关。人好像在出生时就从上帝那里獲得了灵魂。唯心主义学說是一种徹头徹尾不正确的学說，它顯然与人类的經驗及全部積累的知識矛盾，它反对一切進步的事物。过去所以对精神病患者採取殘酷态度，正是由於唯心主义观点所致。

И. П. 巴甫洛夫的唯物主义观点是在下列偉大的俄國唯物主义者——思想家及作家的影响下產生的：А. Н. 拉济舍夫(Радищев)，В. Г. 別林斯基(Белинский)，Н. А. 杜布罗柳波夫(Добролюбов)，А. И. 赫爾岑(Герцен)，Н. Г. 車爾尼雪夫斯基(Чернышевский)，他們肯定地認為精神活动就是大腦的活动。

И. П. 巴甫洛夫根据他自己的实验証明：精神活动是按照反射的規律進行的。

任何反射都是借助於神經系統实现的。高度發展的动物及人

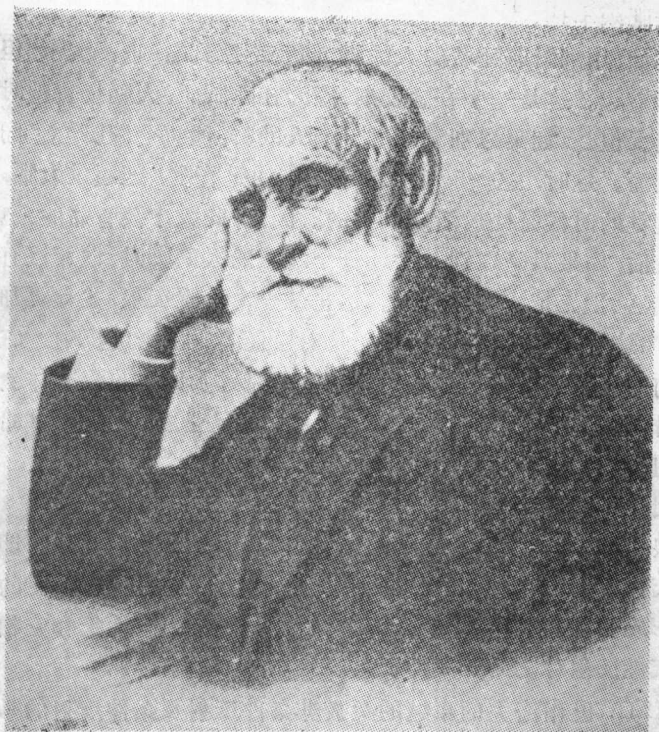
类的神经系统系由腦、脊髓及神經所構成。有一些神經从身体的各个最微小的部分走向脊髓及腦。这就是感觉神經。另一些神經則相反，由腦及脊髓走向身体各个最微小的部分——肌肉(运动神經)及器官(植物神經)，因此，整个机体都貫穿着各种神經的末梢。腦及脊髓是神經系統的中樞部分。它由無數的神經細胞所構成，这些神經細胞之間由神經纖維(神經細胞突)互相联接起來。感觉及运动神經纖維也是很長的神經細胞突，腦及脊髓通过它們和整个机体联系起來。

神經細胞及其突——神經突，具有应激性及傳導性。所有能作用於机体的东西皆能刺激感觉神經末梢。在刺激的作用之下發生的兴奋，由於神經具有傳導性的关系，沿着感觉(向心)神經傳向中樞——脊髓及腦。此时，在腦細胞中發生了兴奋灶。兴奋从这里，再沿着运动神經或植物(离心)神經傳到工作的器官——肌肉或腺体。因此，肌肉進行着一定的运动，而腺体分泌它所固有的液汁；这种应答性的作用也叫做反射。完成兴奋的途徑——首先沿着向心神經傳到中樞的細胞，再从这里沿着离心神經傳到肌肉或腺体，这叫做反射弧。腦借助於感觉神經獲得机体外或机体本身所發生着的情况报导或信号。它又借助於运动神經及植物神經对这些信号給以答复。因此，一个人在触到灼热的东西时把手縮回，为了同样的原因，遇强光时，人就不自主地眯縫起眼來、食物進入呼吸道时用力將其咳出。

灼热的东西、明亮的光線及噙入的食物，在这些例子中都是刺激物。如果手上的神經幹(其中有感觉纖維及运动纖維通过)被切断(如外伤时)，則此人在触到灼热的东西时就不会縮手，因为兴奋在神經切断处中断了，不發生反射。如果腦細胞由於疾病或外伤的关系被破坏时也可以看到同样的情况。这就無可辯駁地証明了反射是借着把所有器官的工作統一和協調起來的神經系統實現的。

机体借神經系統和它的周圍环境联系着。不論是对机体本身或是对外界环境所進行的一切，机体都是借助神經系統反射的途徑來給以答复的。

有些簡單的反射，其中樞是脊髓，而不要求腦参加这类工作，



伊万·彼得洛維奇·巴甫洛夫 (1849—1936)。

例如：切去大腦的青蛙，如果針刺其腳爪時則腳爪縮回，被切斷的蛇，一部分的身體，雖然已和腦分離，還能繼續蜿蜒蠕屈，等等。有些反射則比較複雜。它們一定要有大腦參加，大腦的最高級部分就是大腦兩半球。

例如，用別針刺睡着的人的腳，他並不感到痛，也不醒來，但是卻把腳縮起。這是一個脊髓反射，因為在睡眠時，大腦皮質暫時不起作用。但是，如果以別針刺醒着的人的腳，他也会縮腳，並同時也感到痛。這時，這一反射弧就不僅僅通過脊髓，還通過大腦，大腦在醒覺的時候是處於活動狀態的。因此，此人才會有痛的感覺。

最後，如果只是以別針接近一個醒着的人的腳時，他還沒有感到針刺，就預先把腳縮起來了。這也是一個大腦反射，並且更加複雜，因為這不是對針刺的反射，而是對僅僅看見別針的反射。它是在以前的經驗的基礎上發生的。在沒有見過別針、也沒有體會過別針針刺的嬰兒中，就不形成這種反射，那就是說，把別針拿給他看，並且以別針接近他，他也不縮腳。

因此，反射是有各種各樣的。

根據 И. И. 巴甫洛夫的學說，反射分為動物和人類生來即有的先天性反射，及獲得性反射。後者是機體在生活中，在一定的條件下形成的，因此，И. И. 巴甫洛夫又稱為條件反射，而把和它相對的先天性反射稱之為非條件反射。

И. И. 巴甫洛夫的卓越的關於非條件反射及條件反射的學說是他在研究動物的反射性活動時創立的。狗在口內有食物時的唾液分泌是對正在吃著的食物這一刺激的反應，或者說是一種先天性、非條件性、食物性的反射。此反射是在光亮處進行的。以後，只要狗一看見或嗅到食物，就分泌唾液，這就已經是獲得性、或條件反射了，因為小狗並不是生來就具有這個反射；它只是在生活中獲得的。同樣地，如果狗認識自己的主人，隨著他的召喚而跑向主人時，狗的這種行為的基礎也是條件反射，因為狗是通過訓練，在生活中所獲得的。

為什麼狗在看到食物時就分泌唾液，或者為什麼它能認出自己的主人呢？為了解釋這一現象，讓我們先舉一個例子：如果在狗

的面前，開亮一個藍色燈光，狗當然不會分泌唾液。但是，可以在狗身上形成這樣的條件反射，就是牠一看見藍色燈光就分泌唾液。И. И. 巴甫洛夫指出，為了做到這一點，應當這樣：以食物餵入狗的口內，此時狗即分泌唾液，並且搖搖尾等等，這就是說，狗發生了食物性的先天性反射，但是在用食物餵狗之前，開亮藍燈，讓牠看見。這樣重複多次。通過若干次這樣的重複後，只要藍燈一亮，不必餵飼食物，就引起狗分泌唾液，開始搖尾，甚至於舐燈泡。

這時，大腦中發生了什麼情況？機體受到任何刺激時，大腦皮質內就會產生一個興奮灶。食物及藍色燈光的同时刺激在狗的大腦皮質內引起相應的兩個不同的興奮灶。在這兩個興奮灶之間很快就發生了接通機制，建立起神經聯系。經過若干次的這種結合，僅僅一次藍燈的刺激所發生的神經沖動，由於新形成的神經聯系，就從大腦皮質，沿着聯系大腦皮質和唾腺的神經通路傳到唾腺。換句話說，一個藍色燈光的刺激在狗身上現在可以引起和食物刺激所能獲得的反射一樣的反射。И. И. 巴甫洛夫把這種新獲得的反射叫做條件反射。他所以這樣命名是因為形成這種反射必須遵守一定的條件，即：上述的無條件刺激（食物）及條件刺激（藍色燈光）作用的結合。因此，狗一看見食物就分泌唾液就正像一看見藍燈就分泌唾液一樣。因此，狗也能認出主人，在主人面前搖尾等。狗跑向主人，或者如人們所說的，能認出主人乃是因為這時條件反射發生了作用。

要知道，餵飼牠的主人，對牠來講，和在上述試驗中的開亮的藍燈是同樣的刺激。

這樣，在狗及其它高等動物身上，可以對周圍環境的各種各樣刺激形成許許多多的條件反射。如果狗嗅到食物的氣味，牠就會對氣味注意，如果狗看見了麵包或肉塊，牠就向食物扑去等等。所有這一切之所以會發生，乃是因為狗對食物的氣味及食物的形象建立了條件反射，正像牠對開亮的藍燈建立了條件反射一樣。貓一聽到準備用餐時所發生的器皿聲音就立刻跑向餐桌，發出咪咪的叫聲。這也是一種對器皿聲音的條件反射。只要外界環境中任何刺激與進食重複地結合，就會發生一切類似的條件反射。如果